



TWO/31/9

ORIGINAL: English

DATE: October 8, 1998

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**  
GENEVA

**TECHNICAL WORKING PARTY  
FOR  
ORNAMENTAL PLANTS AND FOREST TREES**

**Thirty-First Session  
Christchurch, New Zealand, November 16 to 21, 1998**

**TABLE OF CHARACTERISTICS FOR TEST GUIDELINES FOR IMPATIENS  
(*Impatiens valerianella*)**

*Document prepared by experts from France*

VII. Table of characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
<b>1. Cotyledon: size</b>	<b>Cotylédon: taille</b>				
very small	très petite				1
small	petite				3
medium	moyenne				5
large	grande				7
very large	très grande				9
<b>2. Plant: height of foliage</b>	<b>Plante: hauteur du feuillage</b>				
low	basse				3
medium	moyenne				5
high	haute				7
<b>3. Plant: total width</b>	<b>Plante: largeur totale</b>				
narrow	étroite				3
medium	moyenne				5
broad	large				7
<b>4. Stem: anthocyanin at base</b>	<b>Tige: anthocyane à la base</b>				
absent	absente				1
present	présente				9
<b>5. Leaf: length (including petiole)</b>	<b>Feuille: longueur (pétiole compris)</b>				
short	courte				3
medium	moyenne				5
long	longue				7
<b>6. Leaf: maximum width</b>	<b>Feuille: largeur maximale</b>				
narrow	étroite				3
medium	moyenne				5
broad	large				7
<b>7. Leaf: shape</b>	<b>Feuille: forme</b>				
elliptic	elliptique				1
oval	ovale				2

	English	Français	Deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
					Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
8.	<b>Leaf: ground color on upperside</b>	<b>Feuille: couleur de fond face supérieure</b>				
	green	verte				1
	red	rouge				2
9.	<b>Leaf: intensity of ground color on upperside</b>	<b>Feuille: intensité couleur de fond face supérieure</b>				
	light	claire				3
	medium	moyenne				5
	dark	foncée				7
10.	<b>Leaf: ornamentation of upperside</b>	<b>Feuille: ornementation de la face supérieure</b>				
	absent	absente				1
	present	présente				9
11.	<b>Leaf: size of ornamentation of upperside</b>	<b>Feuille: taille de l'ornementation de la face supérieure</b>				
	small	petite				3
	medium	moyenne				5
	large	grande				7
12.	<b>Leaf: color of ornamentation of upperside</b>	<b>Feuille: couleur de l'ornementation de la face supérieure</b>				
	cream	crème				1
	yellow	jaune				2
	yellow and red	jaune et rouge				3
13.	<b>Leaf: color of innerside between nerves</b>	<b>Feuille: couleur de la face inférieure entre les nervures</b>				
	green	verte				1
	red	rouge				2
14.	<b>Flower: type</b>	<b>Fleur: type</b>				
	single	simple				1
	double	double				2

TWO/31/9  
*Impatiens valleriana* - 09.1998  
 page 4

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplar	
<b>15. Flower: diameter</b>	<b>Fleur: diamètre</b>				
very small	très petit				1
small	petit				3
medium	moyen				5
large	grand				7
very large	très grand				9
<b>16. Flower: number of color</b>	<b>Fleur: nombre de couleurs</b>				
one	une				1
two	deux				2
<b>17. Flower: principal color</b>	<b>Fleur: couleur principale</b>				
white	blanche				1
pink	rose				2
salmon-pink	saumon				3
orange	orange				4
red	rouge				5
purple	pourpre				6
violet	violette				7
<b>18. Flower: color second part</b>	<b>Fleur: couleur secondaire</b>				
white	blanche				1
pink	rose				2
salmon-pink	saumon				3
orange	orange				4
red	rouge				5
purple	pourpre				6
violet	violette				7
<b>19. Petals: zone at base</b>	<b>Pétales: zone à la base</b>				
absent	absente				1
present	présente				9
<b>20. Petals: size of zone at base</b>	<b>Pétales: taille de la zone à la base</b>				
small	petite				3
medium	moyenne				5
large	grande				7

TWO/31/9  
*Impatiens valleriana* - 09.1998  
 page 5

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties	Note/ Nota
				Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	
<b>21.</b> Petals: color of zone at base	Pétales: couleur de la zone à la base				
-	-				1
-	-				2
-	-				3
-	-				4
-	-				5
-	-				6
-	-				7
-	-				8
-	-				9
<b>22.</b> Time of beginning of flowering	Floraison: époque de début de la floraison				
early	précoce				3
medium	moyenne				5
late	tardive				7

X. Technical Questionnaire

	Reference Number (not to be filled in by the applicant)
TECHNICAL QUESTIONNAIRE to be completed in connection with an application for plant breeders' rights	
1. Species	<i>Impatiens valerianella L.</i>  IMPATIENS
2. Applicant (Name and address)	
3. Proposed denomination or breeder's reference	

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

4.1 Origin

(a) Seedling (indicate parent varieties)

.....

[ ]

(b) Mutation (indicate parent variety)

.....

[ ]

(c) Discovery (indicate where and when)

.....

[ ]

(d) Other (specify)

.....

[ ]

4.2 Method of reproduction

— seed

[ ]

— cuttings

[ ]

— *in vitro* propagation

[ ]

4.3 Other information

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note

6. Similar varieties and differences from these varieties

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different <sup>o)</sup>	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety

<sup>o)</sup> In the case of identical states of expressions of both varieties, please indicate the size of the difference.

7. Additional information which may help to distinguish the variety

7.1 Resistance to pest and diseases

7.2 Special conditions for the examination of the variety

7.3 Other information

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
A representative color photo of the variety should be added to the Technical Questionnaire.		

8. Authorization for release

- (a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes      [ ]      No      [ ]

- (b) Has such authorization been obtained?

Yes      [ ]      No      [ ]

If the answer to that question is yes, please attach a copy of such an authorization.

[End of document]